

Currículum Vitae

Datos Personales

Nombre: Carla Estévez Romero

Dirección: Calle del Arte, 78, 29013 Málaga, España

Teléfono: +34 699 123 456

Correo electrónico: carla.estevezr@email.es

Perfil Profesional

Traductora profesional con experiencia en localización de videojuegos, especializada en narrativa interactiva y diálogos. Entusiasta de los videojuegos y la lingüística, con alta capacidad de adaptación al tono y estilo de cada proyecto. Comprometida con la excelencia lingüística y el trabajo en equipo en entornos dinámicos.

Experiencia Profesional

Traductora de Videojuegos

GameVerse Localization, Valencia | 2021 - 2025

- Traducción de videojuegos AAA del inglés al español (España)
- Colaboración con editores y testers lingüísticos
- Control de calidad lingüística y mantenimiento de coherencia terminológica

Traductora Freelance

Proyectos diversos | 2017 - 2021

- Localización de videojuegos independientes y contenido digital
- Revisión y adaptación cultural de textos
- Uso de herramientas CAT y control de calidad

Formación Académica

Grado en Traducción e Interpretación

Universidad de Salamanca | 2012 - 2016

Habilidades

- Inglés avanzado (C1-C2)
- Localización de videojuegos
- Edición y revisión de textos
- Herramientas CAT: Smartcat, MemoQ, Xbench
- Trabajo colaborativo en entornos multiculturales
- Gestión eficiente del tiempo y atención al detalle